

Changing An Angle To Appreciate Mt Hengshan

换个角度

看恒山

天地有五岳

恒岳居其北

岩峦叠万里

诡怪浩难测

山西出版集团
山西人民出版社

紫沐 著

Changing An Angle To Appreciate Mt Hengshan

换个角度

看恒山

山西出版集团
山西人民出版社

天姥有五岳
恒岳居其北
出壘万里
阳浩指洲

图书在版编目 (CIP) 数据

换个角度看恒山 / 紫沐著. —太原: 山西人民出版社, 2009. 4

ISBN 978 - 7 - 203 - 06416 - 9

I. 换… II. 紫… III. 恒山 - 简介 IV. K 928. 3

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 052561 号

换个角度看恒山

著 者: 紫 沐

责任编辑: 莫晓东

出 版 者: 山西出版集团·山西人民出版社

地 址: 太原市建设南路 21 号

邮 编: 030012

发行营销: 0351 - 4922220 4955996 4956039

0351 - 4922127 (传真) 4956038 (邮购)

E-mail: sxskcb@163.com 发行部

sxskcb@126.com 总编室

网 址: www.sxskcb.com

经 销 者: 山西出版集团·山西人民出版社

承 印 者: 山西出版集团·山西新华印业有限公司

开 本: 850mm × 1168mm 1/32

印 张: 4.5

字 数: 150 千字

印 数: 1 - 3 000 册

版 次: 2009 年 4 月第 1 版

印 次: 2009 年 4 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978 - 7 - 203 - 06416 - 9

定 价: 23.00 元

如有印装质量问题请与本社联系调换

前言：等闲识得“恒山”面

北岳恒山，位于山西省北部的塞上地区。它祖于阴山，发脉于管涔山，沿东北向西南蜿蜒起伏，奔腾而来。它西衔雁门，东跨河北，南屏三晋，北临燕云，海拔在 2000 米左右的山峰有 108 座，比肩而立，云海中似走如行，气势磅礴，景象壮观，因此古有“恒山如行”之说。

在浑源县境内，当地人习惯将恒山主峰以南的山区称为“南山”。南山往细里分，又分为“西南山”和“东南山”。西南山的“龙山”，东南山的“千佛岭”，无论其历史的久远，还是风景的优美，与恒山主景区都难分伯仲。恒山的地质构造很复杂，从 5.5 亿年前奥陶纪的海洋贝类生物化石，到 1.5 亿年前侏罗纪的古松化石（即硅化木），在恒山都能找到。此外，恒山上还能找到瑰丽的“黄河石”、晶莹的水晶石，以及种类繁多的其他观赏石的身影，这其中当然也包括陨石。恒山的动植物资源也很丰富。中草药约有 300 多种。“恒山灵芝”最为名贵，所产黄芪名品“正北芪”名扬华夏；羌活在山西，唯恒山独有。动物中，除传说中的“率然”（恒山上看护灵芝的一种蛇）无法找到踪迹外，虎、豹、獾、雉、熊黑、鹿狍等都曾经或正在活跃于恒山。

南山的风景殊为优美，那里的天空湛蓝如海，云朵洁白如絮；那里的空气清爽甜润，吸一口肺腑如洗；那里的小溪清澈明丽，昼夜不舍地唱着古老的歌谣；那里的夜晚静谧安宁，夜

空中缀满宝石般的繁星。恒山深处，更如羞答答的少女藏在母亲的衣襟后面，她的美缥缈朦胧，若隐若现。

恒山是多面的，往大里说，它是我国重要的文物古迹荟萃地和道教发祥地，是北国万山之宗。其地险山雄、控关带水的特殊地理位置，为历代兵家必争之地，在五岳中独树一帜。其“障邦蔽国”的特殊功用，其余四岳皆不具备。往小里说，它钟灵毓秀，地杰人灵，不愧名山之称。

美哉，恒山！

Preface: To know Mt Hengshan in free heart

The North Mountain—Mt Hengshan is one of the Five Mountains in China, it is located the northern border area of Shanxi Province. It is not only a concentration for importance ancient relics in North China, but also a main original place for Taoism, and celebrated as scenery tourism area. There are 108 peaks over 2000 metres, they are like walking and running in cloud sea, very spectacular. So, there is a saying—Mt Hengshan is Like Walking since ancient times.

Mt Hengshan is a giant, natural store – house. There are sea biological fossils, splendid Yellow River Stone, beautiful crystal, meteorite, and many other appreciated stones. It is rich in resources about animals and plants in Mt Hengshan. There are over 300 herbs, Mt Hengshan LingChin is the most precious, HuangQi is also famous in China; there are many animals, such as tiger, lion, leopard, bear and deer……The scenery in Mt Hengshan is very graceful; the sky is blue like sea; the cloud is white like cotton; the air is sweet and clear, to breathe it like washing the lung; the stream is bright and distinct, singing ancient song from day to night; the night is quiet and peace, stars like diamond is full of the sky.

Beautiful, Mt Hengshan!

Content

Preface: To know Mt Hengshan in free heart

Searching Historical Relic

Ancient Emperor Shun and "Anwang Stone"

The Great Wall in Hun Yuan County district

"Sun Bin Camp" and "Pang Juan Ridge"

Walking to Wang Zhuang Castle

Tombs of Han Dynasty in Mazhuang Village

"Dayun Temple" of Jin Dynasty

Legends about an ancient heroine in Mt Hengshan

Tang Dynastic poet Li Bai, s script in Mt Hengshan

Mt Hengshan and Taoism

A man from Huangpu Military Academy

"Yunfeng Temple" — Four Treasure, Four Scenery

A ancient man looking for "Precious Thing" in Mt Hengshan

The first man making armour in Yuan Dynasty

Emperor Tao Guang ordering to build "Li Yumei, s Tomb"

《The History of Jin Dynasty》 and its sources

"Brick Pagoda in Yuanjue Temple" of Jin Dynasty

Forever peaceable "Yongan Temple"

“Suspended Temple” hanged among cliff
 A ancient king, s fate
 “The Independence Regiment ” in “Pinxing Pass”
 A stone cave, s mystery
 Looking for relic in Mt Longshan
 Mt Longshan and its catastrophe
 Pagoda、cave and temple in Qianfo Ridge
 A temple flooded in water
 “Sanqing Temple” and “Cuiping Academy”
 “zhenyi table on thousands foot cliff”
 The Shanghai Museum and Liyu Village relics

Myth and Legend

A beautiful woman’ s tear and hot spring
 A goat saving its master
 Spend Spring Festival for the first time
 Three strange cave
 A goddess and a pair of embroidered shoes
 A myth about a woman and water
 A street vender and a snake
 A brave woman and a mountain
 A story about bull
 A legend about cock and goat
 A Land lord and Dragon King
 Zhang Guolao (one of the Eight Immortals) in Mt Hengshan

A boring cuckoo
Two buddhists and their teacher
Legends about Mt Longshan
Two mysterious wells
General Yang and his arrow

Scenery and Product

Reading Mt Hengshan Stones
Mt Hengshan Ling Chih (a kind of fungus)
Searching a cave in green peak
Stone mountain in Qianfo Ridge
Forest area in Mt Hengshan
Mt Hengshan Pines
Hunyuan Fan Drum
Singing deer
The ears of pagoda
Feeling Mt Hengshan, s back
Beautiful lady of Hunyuan
Dialect of Hunyuan
To know “Coal Essence” for the first time
Impression about Tongzhuang Village
Mt Hengshan Huang Qi (a kind of herb)
Twelve plants in Mt Hengshan
Eight animals in Mt Hengshan
Blooming wild peach in Mt Hengshan
A special herb in Qianfo Ridge

Mt Horse • hair like running

Speciality and snack

Postscript

目 录

史 迹 探 寻

舜帝与“安王石”	(3)
浑源境内的古长城	(5)
孙膑寨与庞涓岭	(7)
走近王庄堡	(10)
麻庄汉墓	(12)
金代“大云寺”	(14)
穆桂英与“落子洼”	(16)
李白的“壮观”	(18)
恒山与道教	(20)
黄埔军校走出的鸽子峪人	(22)
云峰寺——“四宝”、“四景”	(24)
赵襄子恒山寻“宝符”	(25)
元朝制铠“第一人”	(27)
道光帝敕建“栗家坟”	(29)
《金史》与刘祁的《归潜志》	(31)
金代“圆觉寺砖塔”	(32)
永安的“永安寺”	(33)
嵌在崖壁间的“悬空寺”	(34)

赵武灵王的人生终点	(36)
“独立团”在平型关	(38)
老君殿石窖之谜	(40)
龙山访古	(42)
龙山与“灭佛”法难	(44)
千佛岭上塔、洞、寺	(46)
水中“李牧祠”	(48)
“三清殿”和“翠屏书院”	(50)
千仞“振衣台”	(51)
上海博物馆的镇馆之宝与“李峪遗址”	(52)

神 话 传 说

昭君泪与“汤头温泉”	(57)
山羊救主	(59)
头一回过大年	(62)
奇异“三茅窟”	(64)
九天玄女与一双绣花鞋	(65)
水母娘娘——律吕	(66)
货郎与花蛇	(68)
孟姜女与“目泪垞”	(70)
碌碡·虎皮·牛	(72)
金鸡与玉羊	(74)
郭万粮与老龙王	(75)
张果老与恒山	(77)
康熙帝送“山”——“令”	(78)

讨人嫌的“布谷鸟”	(79)
岩道、愣道和师傅	(81)
龙山的传说	(83)
神秘“苦甜井”	(86)
杨六郎与龙山“箭杆梁”	(87)

风 景 · 物 产

解读恒山石	(91)
恒山灵芝	(94)
木鱼声闻“碧峰洞”	(96)
“光崖口”石山	(98)
恒山林区	(100)
恒山松	(101)
浑源扇鼓	(102)
“呦呦鹿鸣”	(103)
塔之“耳”	(105)
感觉恒山后山	(107)
浑源美女	(109)
浑源方言	(111)
初识“煤精”	(113)
董庄印象	(115)
恒山黄芪	(117)
十二“金钗”	(119)
八大“金刚”	(121)
“夭夭”山桃	(123)

千佛岭上，冬花	(124)
振鬣欲奔，马鬃崖	(125)
恒山特产、小吃	(127)
后记	(129)

SHI JI TAN XUN

史迹探寻

舜帝与“安王石”

舜，是中国上古时代的“五帝”之一。传说他“重瞳”，即每个眼珠里有两个瞳人。尧将部落联盟首领的地位“禅让”给他之后，把两个女儿——娥皇、女英也嫁给他。舜每五年要到四方“巡守”（古代帝王视察属下所守的地方），以了解民情。他晚年到南方巡守的时候，死在了苍梧山（即九嶷山，在今湖南省境）。娥皇、女英寻到江边，眼泪洒在竹枝上，形成了美丽的斑纹，就是如今有名的“潇湘竹”。古人有“斑竹枝，斑竹枝，泪痕点点寄相思”的词句。

据《尚书》之《舜典》记载，舜在代尧为部落联盟最高首领的当年，“正月上日”走马上任；二月，“东巡守，至于岱宗”；五月，“南巡守，至于南岳”；八月，“西巡守，至于西岳”；十一月，“朔巡守，至于北岳”。以后，“五载一巡守”，成为定制。

传说，舜巡守到恒山，已是十一月份，北方早是天寒地冻，适逢一场大雪，上不得山。这时，从天上飞来一块巨石，落在舜的面前。舜以之为吉兆，欣然封此石为“安王石”。过了五年，舜再次巡守北岳，也是同样的季节，只是刚走到河北曲阳，就被漫天的大雪所阻。孰料，那块“安王石”竟又飞到曲阳，落在舜的面前！

原来，那块“安王石”是从“巨石窟”飞出，去迎接舜帝的！“幽窟飞石”历来为恒山十八景之一。